

sions of this article shall not be evaded in any case where the fish in question have had their heads or any other part removed.

*Article 8.*

It is forbidden to retain on board any fishing vessel or boat any sea fish of the descriptions set forth in Annex IV of less sizes than the size prescribed therein for each fish. All such fish must be returned immediately to the sea. Such fish may, however, be retained on board for the purpose of transplantation to other fishing grounds, and the Contracting Governments will make rules governing the retention of fish on board fishing vessels and boats for this purpose.

*Article 9.*

The Contracting Governments will make and enforce regulations governing the use in their fishing vessels and boats of fishing instruments for the capture of mackerel, clupeoid fishes, eels, great weevers (*Trachinus draco*), shrimps, prawns, Nephrops or molluscs so that any fish of the descriptions mentioned in Annex IV of less size than the minimum sizes prescribed therein which may be captured by such instruments shall, so far as is reasonably practicable, be returned to the sea immediately after capture.

*Article 10.*

The present Convention does not apply to fishing operations conducted for the purpose of scientific investigations, or to fish taken in the course of such operations, except that fish so taken shall not be sold, or exposed or offered for sale, unless they comply with the provisions of Article 7 of the Convention and of Annex IV.

nature à éviter que les poissons en question, décapités ou écourtés d'une façon quelconque, ne puissent échapper à l'application de cet article.

*Article 8.*

Il est défendu de garder à bord d'un navire ou d'un bateau de pêche tout poisson de mer répondant à la description de l'Annexe IV de dimensions inférieures à celles prescrites à ladite Annexe. Tous ces poissons doivent être immédiatement rejetés à la mer. Toutefois, des poissons de cette catégorie destinés à être transportés vivants à d'autres fonds de pêche peuvent être gardés à bord, et les Gouvernements contractants établiront des dispositions réglant leur maintien à cette fin à bord des navires ou bateaux de pêche.

*Article 9.*

Les Gouvernements contractants appliqueront des règlements visant l'usage à bord de leurs navires et bateaux de pêche des engins de pêche pour la capture des maquereaux, des clupéides, des anguilles, de la grande vive (*Trachinus draco*), des crevettes (crangonides ou palémonides), des langoustines (néphrops) ou des mollusques, dans le but d'assurer que les espèces définies à l'Annexe IV de dimensions inférieures à celles y prescrites qui pourraient être pêchées au moyen de tels engins seront rejetées immédiatement à la mer, dans la mesure d'une application raisonnable.

*Article 10.*

La présente Convention ne s'applique ni aux opérations de pêche ayant pour objet des recherches scientifiques, ni aux poissons pêchés au cours de ces opérations. Il est entendu, toutefois, que les poissons capturés dans ces conditions ne doivent être ni vendus, ni exposés, ni offerts en vente, à moins qu'ils ne soient conformes aux prescriptions de l'Article 7 et à l'Annexe IV de la présente Convention.